

NOKIA

Nokia 3.1

Manual del usuario

Tabla de contenidos

1	Acerca de este Manual del usuario	5
2	Introducción	6
	Mantener actualizado el teléfono	6
	Teclas y piezas	6
	Insertar o retirar la tarjeta SIM y la tarjeta de memoria	7
	Encender y configurar el teléfono	8
	Configuración de SIM dual	9
	Bloquear y desbloquear el teléfono	10
	Usar la pantalla táctil	10
	Cargar el teléfono	13
3	Conceptos básicos	14
	Personalizar el teléfono	14
	Abrir y cerrar una aplicación	14
	Notificaciones	15
	Control de volumen	16
	Capturas de pantalla	16
	Duración de la batería	16
	Ahorrar en costos de roaming de datos	17
	Escribir texto	18
	Fecha y hora	20
	Reloj y alarma	20
	Calculadora	21
	Accesibilidad	22
4	Conectarse con sus amigos y familiares	23
	Llamadas	23
	Contactos	23
	Enviar y recibir mensajes	24
	Correo	25
	Redes sociales	26

5	Cámara	27
	Aspectos básicos de la cámara	27
	Sus fotos y videos	28
6	Internet y conexiones	29
	Activar Wi-Fi	29
	Explorar la Web	29
	Cerrar una conexión	31
	Bluetooth	32
	NFC	33
	VPN	35
7	Música y videos	36
	Música	36
	Videos	37
	Radio FM	37
8	Organizar el día	39
	Calendario	39
	Notas	40
9	Mapas	41
	Encontrar lugares y obtener indicaciones	41
	Descargar y actualizar mapas	42
	Usar servicios de ubicación	42
10	Aplicaciones y servicios	44
	Google Play	44
11	Actualizaciones y copias de seguridad de software	46
	Actualizar el software de su teléfono	46
	Copias de seguridad de datos	46
	Restaurar ajustes originales	46
	Almacenamiento	47

12 Proteger el teléfono	49
Proteger el teléfono con un bloqueo de pantalla	49
Cambiar el código PIN de la tarjeta SIM	49
Códigos de acceso	49
13 Información del producto y de seguridad	52
Para su seguridad	52
Servicios de redes y costos	55
Llamadas de emergencia	55
Cuidado del dispositivo	55
Reciclar	56
Símbolo del contenedor de basura tachado	57
Información sobre la batería y el cargador	57
Niños pequeños	58
Dispositivos médicos	59
Dispositivos médicos implantados	59
Audición	59
Proteger el dispositivo contra contenido peligroso	59
Vehículos	60
Entornos potencialmente explosivos	60
Información de certificación (índice SAR)	60
Acerca de la administración de derechos digitales	61
Derechos de autor y otros avisos	61

1 Acerca de este Manual del usuario



Importante: Para obtener información importante sobre el uso seguro de su dispositivo y de la batería, lea la Información de las secciones “Para su seguridad” y “Seguridad del producto” en el Manual del usuario impreso, o en www.nokia.com/support antes de usar el dispositivo. Para averiguar cómo comenzar a utilizar su nuevo dispositivo, lea el Manual del usuario impreso.

2 Introducción

MANTENER ACTUALIZADO EL TELÉFONO

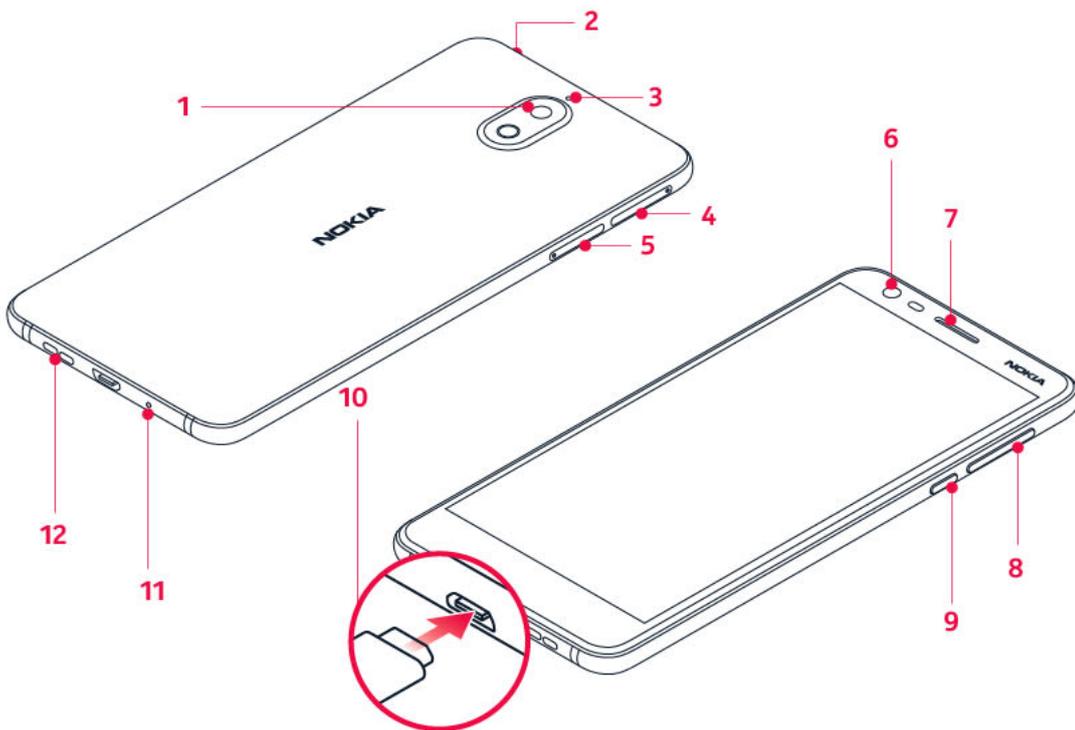
Software del teléfono

Mantenga el teléfono al día y acepte las actualizaciones de software disponibles para recibir funciones nuevas y mejoradas para el teléfono. Las actualizaciones de software también pueden mejorar el rendimiento del teléfono.

TECLAS Y PIEZAS

Explore su teléfono nuevo.

El teléfono



Esta guía del usuario corresponde a los siguientes modelos: TA-1049, TA-1057, TA-1063, TA-1070 y TA-1074.

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1. Cámara principal | 4. Tarjetas SIM |
| 2. Conector para auriculares | 5. Tarjetas MicroSD |
| 3. Micrófono | 6. Cámara frontal |

7. Auricular

8. Teclas de volumen

9. Tecla de encendido/bloqueo

10. Conector USB

11. Micrófono

12. Altavoz

Puede que algunos de los accesorios mencionados en esta guía del usuario, como el cargador, los auriculares o el cable de datos, se vendan por separado.

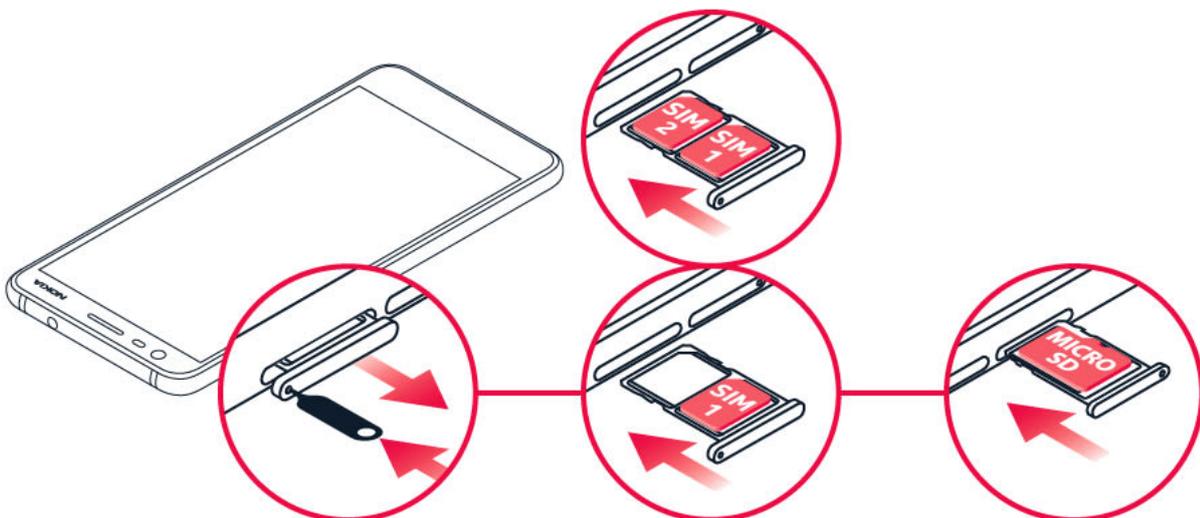
Piezas y conectores, magnetismo

No conecte productos que generen una señal de salida, ya que esto puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector de audio. Preste especial atención a los niveles de volumen si conecta un dispositivo externo de audio o auriculares distintos de los aprobados para este dispositivo.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito u otras tarjetas con banda magnética cerca del dispositivo por períodos prolongados, ya que las tarjetas pueden dañarse.

INSERTAR O RETIRAR LA TARJETA SIM Y LA TARJETA DE MEMORIA

Insertar la tarjeta SIM y la tarjeta de memoria



1. Abra la bandeja de la tarjeta SIM: inserte la herramienta especial en el orificio y extraiga la bandeja.

2. Coloque la tarjeta nano-SIM en la ranura 1 con el área de contacto hacia abajo.

Si tiene una segunda SIM, insértela en la ranura 2.¹

3. Abra la bandeja de la tarjeta de memoria: inserte la herramienta especial en el orificio y extraiga la bandeja.

4. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta de memoria.
5. Vuelva a insertar las bandejas en las ranuras.

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas para este dispositivo. El uso de tarjetas incompatibles puede dañar la tarjeta y el dispositivo, y arruinar también los datos almacenados en la tarjeta.

Sacar las tarjetas SIM y de memoria

1. Abra la bandeja de la tarjeta SIM: inserte la herramienta especial en el orificio y extraiga la bandeja.
2. Saque las tarjetas.
3. Abra la bandeja de la tarjeta de memoria: inserte la herramienta especial en el orificio y extraiga la bandeja.
4. Saque la tarjeta SIM y de memoria.
5. Vuelva a insertar las bandejas en las ranuras.



Importante: No retire la tarjeta de memoria cuando la esté utilizando una aplicación. Esto puede dañar la tarjeta, el dispositivo y los datos almacenados en la tarjeta.

¹ Use solo tarjetas Nano-SIM originales. El uso de una tarjeta SIM incompatible podría dañar tanto la tarjeta o el dispositivo como los datos almacenados en la tarjeta.

ENCENDER Y CONFIGURAR EL TELÉFONO

Cuando enciende su teléfono por primera vez, el teléfono lo guía durante la configuración de las conexiones a red y los ajustes del teléfono.

Encender el teléfono

1. Para encender el teléfono, mantenga presionada la tecla encender/apagar hasta que el teléfono vibre.
2. Cuando se haya encendido, elija su idioma y región.
3. Siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

Transferir datos desde su teléfono anterior

Puede transferir los datos de un dispositivo anterior a su dispositivo a través de su cuenta de Google.

Para respaldar los datos de su teléfono anterior en su cuenta de Google, consulte la guía de usuario de su teléfono anterior.

1. Presione **Configuración** > **Cuentas** > **Google** .
2. Seleccione los datos que desea restaurar en su teléfono. La sincronización comenzará automáticamente una vez que su teléfono se conecte a Internet.

Restaurar la configuración de las aplicaciones de su teléfono Android™ anterior

Si su teléfono anterior era Android y tenía habilitada la opción de copia de seguridad en la cuenta de Google, entonces puede restaurar las configuraciones de las aplicaciones y las contraseñas de Wi-Fi.

1. Presione **Configuración** > **Sistema** > **Copia de seguridad** .
2. Cambie **Copia de seguridad a Google Drive** a **Activado** .

CONFIGURACIÓN DE SIM DUAL

Si tiene una variante de SIM dual, puede tener dos tarjetas SIM en el teléfono: una para trabajar, por ejemplo, y la otra para uso personal.



Nota: En los dispositivos de SIM dual, ambas ranuras (SIM1 y SIM2) funcionan con redes 4G. Sin embargo, si tanto SIM1 como SIM2 son tarjetas LTE, entonces la SIM primaria acepta redes 4G/3G/2G, mientras que la SIM secundaria acepta 3G/2G solamente. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre las tarjetas SIM.

Elegir qué tarjeta SIM usar

Cuando, por ejemplo, realiza una llamada, puede elegir la SIM que utilizará al presionar el botón SIM 1 o SIM 2 correspondiente después de marcar el número.

Su teléfono muestra el estado de la red de ambas SIM de manera separada. Ambas tarjetas SIM están disponibles al mismo tiempo si el dispositivo no se está utilizando, pero mientras una tarjeta SIM está activa, por ejemplo, en una llamada, la otra puede no estar disponible.

Administrar sus tarjetas SIM

¿No quiere que el trabajo interfiera con su tiempo libre? ¿O acaso tiene una conexión de datos más económica en una de las tarjetas SIM? Puede decidir qué SIM desea usar.

Presione **Configuración** > **Red e Internet** > **Tarjetas SIM** .

Renombrar una tarjeta SIM

Presione la SIM que desea renombrar y escriba el nombre de su elección.

Seleccionar qué tarjeta SIM usar para llamadas o conexión de datos

En **SIM preferida para** , presione la configuración que desea cambiar y seleccione la tarjeta SIM.

BLOQUEAR Y DESBLOQUEAR EL TELÉFONO

Bloquear el teléfono

Si desea evitar hacer una llamada accidentalmente cuando su teléfono está en el bolsillo o la cartera, puede bloquear las teclas y la pantalla.

Para bloquear las teclas y la pantalla, presione la tecla de encender/apagar.

Desbloquear las teclas y la pantalla

Presione la tecla encender/apagar y deslice hacia arriba la pantalla. Si se le pide, proporcione credenciales adicionales.

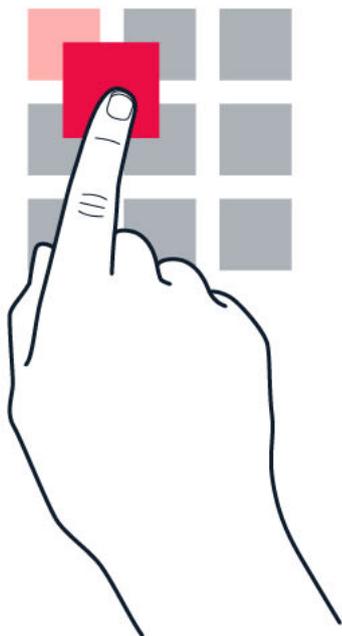
USAR LA PANTALLA TÁCTIL

Evite el contacto de la pantalla táctil con otros dispositivos eléctricos, el uso de demasiada presión o tocarla con objetos puntiagudos.

Le recomendamos usar sus dedos o accesorios especializados; nunca utilice lápices, bolígrafos ni otros objetos puntiagudos en la pantalla táctil.

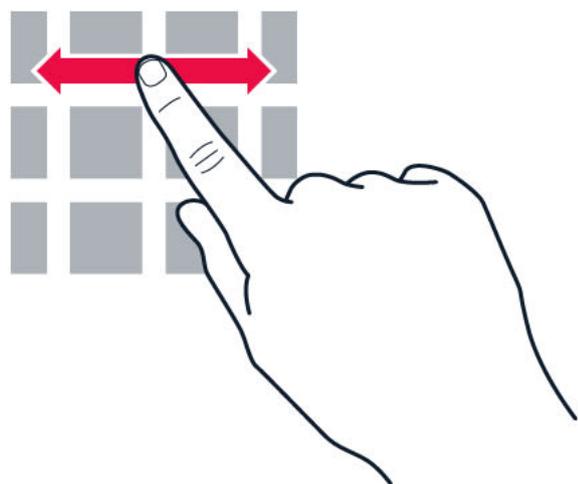
Dejar la pantalla táctil encendida durante un largo período puede ocasionar imágenes diferidas (quemado de la pantalla). Para evitarlo, bloquee la pantalla cuando no esté usando el teléfono.

Pulsar y mantener presionado para arrastrar un elemento



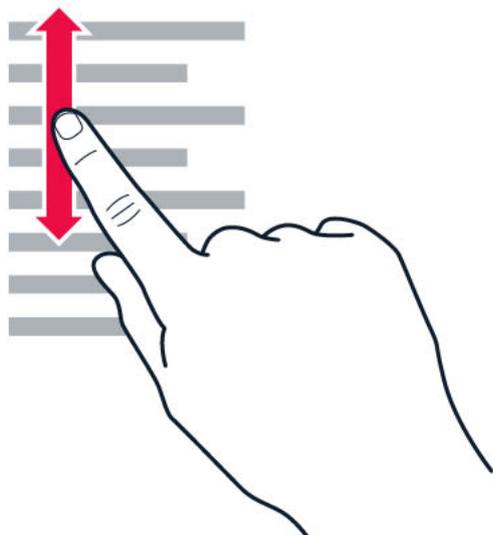
Coloque su dedo sobre el elemento por unos segundos y, luego, deslice su dedo por la pantalla.

Deslizar



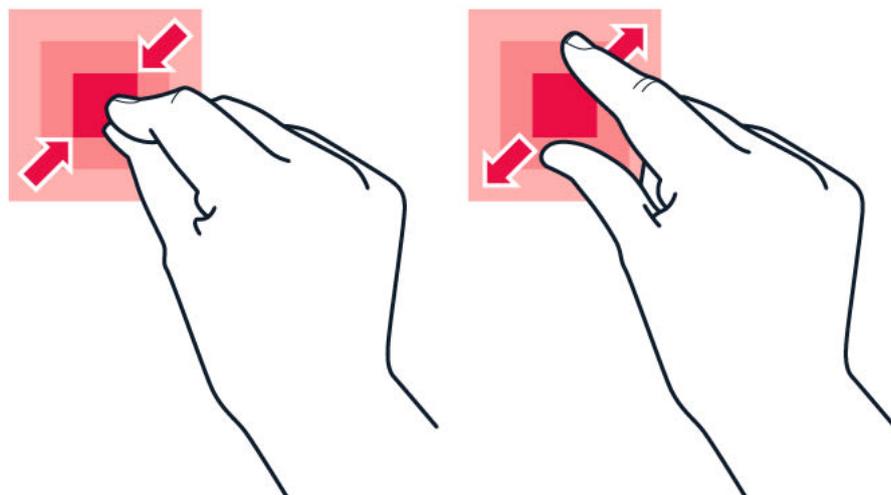
Coloque su dedo en la pantalla y deslícelo en la dirección que desea.

Deslizarse por una lista o un menú largos



Deslice el dedo con un movimiento rápido hacia arriba o abajo por la pantalla y, luego, levántelo. Para dejar de desplazarse, presione la pantalla.

Acercar o alejar una imagen



Coloque dos dedos sobre un elemento, como un mapa, una foto o una página web, y sepárelos o júntelos.

Bloquear la orientación de la pantalla

La pantalla gira automáticamente cuando gira el teléfono en 90 grados.

Para bloquear la pantalla en modo de retrato, deslícese hacia abajo desde la parte superior de la pantalla y presione **Girar automáticamente** para cambiarlo a **Retrato**.

Usar las teclas de navegación

Para ver las aplicaciones que tiene abiertas, presione la tecla **Recientes** □.

Para cambiar a otra aplicación, presione la aplicación que desea. Para cerrar una aplicación, presione **X** a su lado en la pantalla.

Para regresar a la pantalla anterior, presione la tecla **Retroceso**. El teléfono recuerda todas las aplicaciones y los sitios web que ha visitado desde la última vez que se bloqueó la pantalla.

Para ir a la pantalla **principal**, presione la tecla de **inicio**. La aplicación en la que estaba permanece abierta en segundo plano.

Abrir dos aplicaciones a la vez

Para navegar con mayor facilidad entre aplicaciones, puede usar el modo de pantalla dividida para dividir la pantalla entre dos aplicaciones. Cuando esté en una aplicación y desee activar o desactivar el modo de pantalla dividida, pulse y mantenga presionada la tecla □.

CARGAR EL TELÉFONO

Cargar la batería



1. Conecte un cargador compatible al tomacorriente.
2. Conecte el cable al teléfono.

El teléfono admite el cable USB micro B. También puede cargar el teléfono desde una computadora con un cable USB, pero puede tardar más tiempo.

Si la batería está completamente descargada, el indicador de carga puede tardar varios minutos en encenderse.

3 Conceptos básicos

PERSONALIZAR EL TELÉFONO

Aprenda cómo personalizar la pantalla principal y cómo cambiar los tonos del teléfono.

Cambiar el fondo de pantalla

Presione **Configuración** > **Pantalla** > **Fondo de pantalla**.

Cambiar el tono del teléfono

1. Presione **Configuración** > **Sonido**.
2. Presione **Tono de teléfono de SIM1** o **Tono de teléfono de SIM2** para seleccionar el tono de las respectivas tarjetas SIM.

Cambiar el sonido de notificación de los mensajes

1. Presione **Configuración**.
2. Presione **Sonido**.
3. Presione **Sonido de notificación predeterminado**.

ABRIR Y CERRAR UNA APLICACIÓN

Abrir una aplicación

En la pantalla **principal**, presione el icono de una aplicación para abrirla. Para abrir una de las aplicaciones que se están ejecutando en segundo plano, presione y seleccione la aplicación.

Cerrar una aplicación

Pulse y presione **×** en la aplicación que desea cerrar.

Abrir una aplicación

En la pantalla **principal**, presione el icono de una aplicación para abrirla. Para abrir una de las aplicaciones que se están ejecutando en segundo plano, presione y seleccione la aplicación.

NOTIFICACIONES

Manténgase al tanto de lo que sucede en su teléfono mediante las notificaciones.

Usar el panel de notificaciones

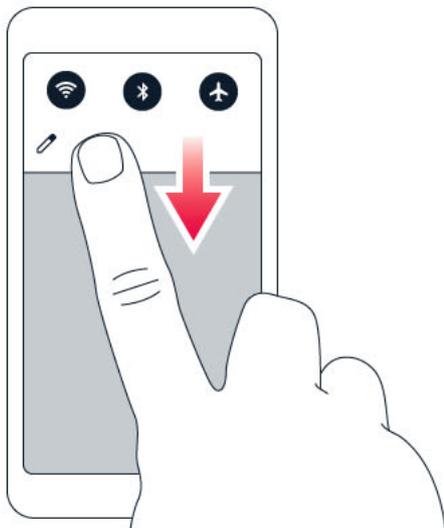
Cuando recibe nuevas notificaciones, como mensajes o llamadas perdidas, aparecen los iconos indicadores en la barra de estado de la parte superior de la pantalla. Para obtener más información sobre los iconos, abra el panel de notificaciones y vea los detalles.

Para abrir el panel de notificaciones, arrastre la barra de estado hacia abajo. Para cerrar el panel de notificaciones, deslícese hacia arriba en la pantalla.



Sugerencia: Para ver puntos de notificación, presione **Configuración** > **Aplicaciones y notificaciones** > **Notificaciones** y active **Permitir puntos de notificación**. Aparecerá un punto pequeño en el icono de la aplicación si recibió una notificación pero no respondió aún. Mantenga presionado el icono para ver las opciones disponibles. Puede presionar la notificación para abrirla o deslizar para descartarla.

Usar los iconos de configuración rápida



Para activar funciones, presione los iconos de configuración rápida en el panel de notificaciones. Para ver más iconos, arrastre el menú hacia abajo.

Para reorganizar los iconos, presione , mantenga presionado un icono y arrástrelo a otro lugar.

CONTROL DE VOLUMEN

Cambiar el volumen

Si tiene problemas para escuchar el timbre del teléfono en entornos ruidosos o las llamadas suenan muy fuerte, puede cambiar el volumen, según lo desee, utilizando las teclas de volumen que se encuentran en el costado de su teléfono.

No conecte productos que generen una señal de salida, ya que esto puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector de audio. Preste especial atención a los niveles de volumen si conecta un dispositivo externo de audio o auriculares distintos de los aprobados para este dispositivo.

Cambiar el volumen para multimedia y aplicaciones

Presione una tecla de volumen en el costado del teléfono para ver la barra de estado de volumen, presione \vee y arrastre hacia la izquierda o derecha el control deslizante de la barra de volumen para multimedia y aplicaciones.

Configurar el teléfono en silencio

Presione una tecla de volumen en el costado del teléfono y presione  para cambiar a silencio.



Sugerencia: ¿No desea mantener su teléfono en modo silencioso, pero no puede responder en este momento? Para silenciar una llamada entrante, presione la tecla de volumen hacia abajo. También puede configurar el teléfono para silenciar el tono al descolgar: presione **Configuración > Sistema > Gestos > Volumen silenciado al levantarlo** y active esta opción. Si quiere poder rechazar una llamada simplemente dando vuelta el teléfono, presione **Configuración > Sistema > Gestos > Dar vuelta para rechazar llamada** y active esta opción.

CAPTURAS DE PANTALLA

Tomar una captura de pantalla

Mantenga presionada la tecla de encendido y la tecla de bajar el volumen al mismo tiempo. Puede ver las imágenes capturadas en **Fotos**.

No es posible tomar una captura de pantalla mientras usa algunas aplicaciones y funciones.

DURACIÓN DE LA BATERÍA

Saque el máximo provecho de su teléfono mientras obtiene la duración de la batería que necesita. Hay pasos que puede realizar para ahorrar energía en el teléfono.

Prolongar la duración de la batería

Para ahorrar energía:

1. Siempre cargue la batería completamente.
2. Silencie los sonidos innecesarios como, por ejemplo, los sonidos asociados a la pantalla táctil. Presione **Configuración > Sonido > Avanzado** y, en **Otros sonidos vibraciones**, seleccione los sonidos que quiera conservar.
3. Use audífonos con cable, en lugar del altavoz.
4. Configure la pantalla del teléfono para que se apague después de un tiempo breve. Presione **Configuración > Pantalla > Avanzado > Suspende** y seleccione la hora.
5. Presione **Configuración > Pantalla > Nivel de brillo**. Para ajustar el brillo, arrastre el control deslizante de nivel de brillo. Asegúrese de que la opción **Brillo adaptable** esté desactivada.
6. Detenga la ejecución de las aplicaciones en segundo plano: presione y cierre las aplicaciones que no necesita.
7. Active el Administrador de actividades en segundo plano. Puede que las notificaciones de algunas aplicaciones o correos electrónicos no se recuperen al instante. Puede administrar la duración de la batería al agregar o eliminar las aplicaciones de la lista blanca. Presione **Configuración > Batería > Administrador de actividades en segundo plano**.
8. Active el ahorro de energía: presione **Configuración > Batería > Ahorro de batería** y cambie a **Activado**.
9. Use los servicios de ubicación de manera selectiva: Desactive los servicios de ubicación cuando no los necesite. Presione **Configuración > Seguridad y ubicación > Ubicación** y cambie a **Desactivado**.
10. Use las conexiones de redes de manera selectiva: Active Bluetooth únicamente en caso de necesidad. Use una conexión Wi-Fi para conectarse a Internet, en lugar de una conexión de datos móviles. Detenga la búsqueda de redes inalámbricas disponibles cuando no las necesite. Presione **Configuración > Red e Internet > Wi-Fi** y cambie a **Desactivado**. Si está escuchando música o utilizando el teléfono de otra forma, pero no desea hacer ni recibir llamadas, active el modo avión. Presione **Configuración > Red e Internet > Modo avión**.

El modo avión cierra las conexiones a la red móvil y desactiva las funciones inalámbricas del dispositivo.

AHORRAR EN COSTOS DE ROAMING DE DATOS

Puede eliminar los costos de roaming de datos y ahorrar en las cuentas telefónicas cambiando la configuración de los datos móviles. Para usar el método de conexión óptimo, cambie la configuración de Wi-Fi y de redes móviles. El roaming de datos consiste en usar el teléfono para recibir datos en redes que su proveedor de servicios de red no posee ni opera. Conectarse a Internet en modo roaming, especialmente en el extranjero, puede aumentar considerablemente los costos de datos. Por lo general, usar una conexión Wi-Fi es más rápido y menos costoso que usar una conexión de datos móviles. Si hay conexiones de Wi-Fi y de datos móviles disponibles, el teléfono usa la conexión Wi-Fi.

Conectarse a una red Wi-Fi

1. Presione **Configuración** > **Wi-Fi**.
2. Asegúrese de que Red Wi-Fi esté en **Activado**.
3. Seleccione la conexión que desea usar.

Cerrar la conexión de datos móviles

Deslícese hacia abajo desde la parte superior de la pantalla, presione  y cambie **Datos móviles** a **Desactivado**.



Para seguir el uso de datos, presione **Configuración** > **Uso de datos**.

Detener el roaming de datos

Presione **Configuración** > **Más** > **Redes móviles** y desactive **Roaming de datos**.

ESCRIBIR TEXTO

Aprenda cómo escribir texto de manera rápida y eficaz usando el teclado del teléfono.

Usar el teclado en pantalla

La escritura con el teclado en pantalla es fácil. Puede usar el teclado con el teléfono en modo de retrato o paisaje. El diseño del teclado puede variar según diferentes aplicaciones e idiomas.

Para abrir el teclado en pantalla, presione un campo de texto.

Alternar entre caracteres en mayúscula y minúscula

Presione la tecla shift. Para activar el modo de bloqueo de mayúsculas, presione dos veces la tecla. Para regresar al modo normal, presione nuevamente la tecla shift.

Ingresar un número o un carácter especial

Presione la tecla de números y símbolos. Algunas de las teclas de caracteres especiales pueden mostrar más símbolos. Para ver más símbolos relacionados, pulse y mantenga presionado un símbolo o carácter especial.

Insertar emojis

Presione la tecla de emojis y seleccione el emoji que desee utilizar.

Copiar o pegar texto

Mantenga presionada una palabra, arrastre los marcadores antes y después de la palabra para resaltar la sección que desea copiar y presione **COPIAR**. Para pegar el texto, presione el lugar donde desea pegar el texto y seleccione **PEGAR**.

Agregar un acento a un carácter

Pulse y mantenga presionado el carácter, y presione el acento o el carácter acentuado, si su teclado lo admite.

Eliminar un carácter

Presione la tecla de retroceso.

Mover el cursor

Para editar una palabra que acaba de escribir, presione la palabra y arrastre el cursor al lugar que desee.

Usar las sugerencias de palabras del teclado

El teléfono sugiere palabras a medida que escribe, para ayudarle a escribir rápidamente y con mayor precisión. Es posible que las sugerencias de palabras no estén disponibles en todos los idiomas.

Cuando comienza a escribir, el teléfono sugiere palabras posibles. Cuando aparezca la palabra que desea en la barra de sugerencias, selecciónela. Mantenga presionada la sugerencia para ver más opciones sugeridas.

Sugerencia: Si la palabra sugerida está en negrita, el teléfono automáticamente la utiliza para reemplazar la palabra que escribió. Si la palabra no está correcta, manténgala presionada para ver más sugerencias.



Si no quiere que el teclado le sugiera palabras mientras escribe, desactive la corrección de texto. Presione **Configuración** > **Sistema** > **Idiomas y entrada** > **Teclado virtual**. Seleccione el teclado que usa normalmente. Presione **Corrección de texto** y desactive los métodos de corrección de texto que no quiera usar.

Corregir una palabra

Si nota que ha escrito mal una palabra, púlsela para ver sugerencias para corregirla.

Desactivar el corrector ortográfico

Presione **Configuración** > **Idiomas y entrada** > **Corrector ortográfico** y cambie el **Corrector ortográfico** a **Desactivado**.

FECHA Y HORA

Lleve un registro del tiempo: aprenda cómo usar su teléfono como reloj, y también como alarma, y aprenda cómo mantener sus citas, tareas y horarios actualizados.

Configurar fecha y hora

Presione **Configuración** > **Sistema** > **Fecha y hora**.

Actualizar fecha y hora automáticamente

Puede programar el teléfono para que actualice la fecha, hora y zona horaria en forma automática. La actualización automática es un servicio de red y puede no estar disponible, dependiendo de la región o el proveedor de servicios de red.

1. Presione **Configuración** > **Sistema** > **Fecha y hora**.
2. Active **Fecha y hora automáticas**.
3. Active **Zona horaria automática**.

Cambiar el reloj al formato de 24 horas

Presione **Configuración** > **Sistema** > **Fecha y hora** y active **Usar formato de 24 horas**.

RELOJ Y ALARMA

Su reloj no es únicamente para las alarmas; descubra qué más puede hacer.

Usar el temporizador de cuenta regresiva

No cocine de más; use el temporizador de cuenta regresiva para medir los tiempos de cocción.

1. Presione **Reloj** > ⌘.
2. Defina la duración del temporizador.

Usar el cronómetro

Use el cronómetro para ver cómo mejora su registro de corridas.

Presione **Reloj** > ⌚.

Configurar una alarma

Puede usar el teléfono como reloj despertador.

1. Presione **Reloj** > ⌚ **ALARMA**.
2. Para agregar una alarma, presione +.
3. Presione una alarma para modificarla. Para configurar la alarma para que se repita en fechas específicas, marque **Repetir** y seleccione los días de la semana.

Posponer una alarma

Si no desea levantarse todavía, cuando suene la alarma deslice la alarma hacia la izquierda para ⌚. Para ajustar la duración de la repetición de la alarma, presione ⋮ > **Configuración** > **Duración de la repetición** y seleccione la duración que desea > presione **Aceptar**.

Apagar una alarma

Cuando suene la alarma, deslice la alarma hacia la derecha.

Eliminar una alarma

Presione **Reloj** > ⌚. Seleccione la alarma y presione 🗑️.

CALCULADORA

Si olvida su calculadora de bolsillo, en su teléfono podrá encontrar una calculadora.

Usar la calculadora

Presione **Calculadora**.

Para usar la calculadora avanzada, deslice la barra verde del borde derecho de la pantalla hacia la izquierda o coloque su teléfono de lado para cambiarlo al modo de paisaje.

ACCESIBILIDAD

Puede cambiar diversas configuraciones para simplificar el uso de su teléfono.

Agrandar o reducir el tamaño de letra

¿Quiere tener letras más grandes en el teléfono?

1. Presione **Configuración** > **Accesibilidad**.
2. Presione **Tamaño de letra**. Para agrandar o reducir el tamaño de letra, arrastre el control deslizante del nivel de tamaño de letra.

Agrandar o reducir el tamaño de la pantalla

¿Quiere agrandar o reducir los elementos de la pantalla?

1. Presione **Configuración** > **Accesibilidad**.
2. Presione **Tamaño de pantalla** y, para ajustar el tamaño de pantalla, arrastre el control deslizante del nivel de tamaño de pantalla.

4 Conectarse con sus amigos y familiares

LLAMADAS

Realizar una llamada

1. Presione .
2. Introduzca un número o presione  y seleccione el contacto al que desea llamar.
3. Presione . Si tiene una segunda tarjeta SIM insertada, presione el icono correspondiente para realizar la llamada desde una determinada SIM.

Responder una llamada

Cuando el teléfono esté sonando, deslice hacia arriba para responder.

 **Sugerencia:** ¿No desea mantener su teléfono en modo silencioso, pero no puede responder en este momento? Para silenciar una llamada entrante, presione la tecla de volumen hacia abajo. También puede configurar el teléfono para silenciar el tono al descolgar: presione **Configuración** > **Sistema** > **Gestos** > **Volumen silenciado al levantarlo** y active esta opción. Si quiere poder rechazar una llamada simplemente dando vuelta el teléfono, presione **Configuración** > **Sistema** > **Gestos** > **Dar vuelta para rechazar llamada** y active esta opción.

Rechazar una llamada

Para rechazar una llamada, deslice hacia abajo.

CONTACTOS

Guarde y organice los números de teléfono de amigos y familiares.

Guardar un contacto desde el historial de llamadas

1. En **Teléfono**, presione  para ver el historial de llamadas.
2. Presione el número que desea guardar.
3. Seleccione si desea **Crear nuevo contacto** o **Agregar un contacto**.
4. Escriba la información de contacto y presione **Guardar**.

Agregar un contacto

1. Presione **Contactos** > .
2. Complete la información.
3. Presione ✓.

Editar un contacto

1. Presione **Contactos**.
2. Presione .
3. Editar la información.
4. Presione ✓.

Buscar un contacto

1. Presione **Contactos**.
2. Presione .

Importar o exportar contactos

1. Presione **Contactos**.
2. Presione  > **Importar/exportar**.

ENVIAR Y RECIBIR MENSAJES

Permanezca comunicado con sus amigos y familiares con mensajes de texto.

Enviar un mensaje

1. Presione **Messenger**.
2. Presione +.
3. Para agregar un destinatario, introduzca un número en un cuadro de destinatarios. Para agregar un contacto, comience a
4. Después de elegir todos los destinatarios, presione ✓.
5. Escriba su mensaje en el cuadro de texto.
6. Presione ➤.



Sugerencia: Si desea enviar una foto en un mensaje, presione **Fotos**, presione la foto que quiera compartir y presione . Seleccione **Mensajes**.

Leer un mensaje

1. Presione **Messenger**.
2. Presione el mensaje que desea leer. También puede leer un mensaje desde el panel de notificaciones. Deslícese hacia abajo desde la parte superior de la pantalla y presione el mensaje.

Responder un mensaje

1. Presione **Messenger**.
2. Presione el mensaje que desea responder.
3. Escriba su respuesta en el cuadro de texto debajo del mensaje y presione ➤.

CORREO

Puede usar el teléfono para leer y responder correo cuando está en movimiento.

Agregar una cuenta de correo

Cuando usa la aplicación de Gmail por primera vez, se le solicita que configure su cuenta de correo electrónico.

1. Presione **Gmail**.
2. Puede seleccionar la dirección conectada con su cuenta de Google o presionar **Agregar una dirección de correo electrónico**.
3. Después de agregar todas las cuentas, presione **IR A GMAIL**.

Eliminar una cuenta de correo

1. Presione **Configuración**.
2. Presione **Cuentas**.
3. Seleccione la cuenta que desea eliminar y ⋮ > **Eliminar cuenta**.

Enviar un correo

1. Presione **Gmail**.
2. Presione .
3. En el cuadro **Para**, escriba una dirección o
- presione **:** > **Agregar desde contactos**.
4. Escriba el asunto del mensaje y el correo.
5. Presione **➤**.

Leer y responder correo

1. Presione **Gmail**.
2. Presione el mensaje que desea leer.
3. Para responder el mensaje, presione **↩** o **:** > **Responder a todos**.

Eliminar correo

1. Presione **Gmail**.
2. Seleccione el mensaje que desea eliminar y presione **🗑**.
3. Para eliminar varios mensajes, presione el círculo con las iniciales de los destinatarios para seleccionar los mensajes y presione **🗑**.

REDES SOCIALES

¿Desea conectarse y compartir cosas con las personas que forman parte de su vida? Con las aplicaciones de redes sociales, puede estar al tanto de lo que sucede con sus amigos.

Aplicaciones de redes sociales

Para mantenerse conectado con sus amigos y familiares, inicie sesión en los servicios de mensajería instantánea, uso compartido y redes sociales. Seleccione el servicio que desea utilizar desde la pantalla principal. Las aplicaciones de redes sociales están disponibles en **Google Play Store**. Los servicios disponibles pueden variar.

5 Cámara

ASPECTOS BÁSICOS DE LA CÁMARA

¿Por qué llevar una cámara aparte cuando el teléfono tiene todo lo que necesita para capturar recuerdos? Con la cámara del teléfono, puede capturar fotos o grabar videos fácilmente.

Tomar una foto

Tome fotos espectaculares: capture los mejores momentos en su álbum de fotos.

1. Presione **Cámara**.
2. Encuadre la imagen y enfoque.
3. Presione .

Grabar un video

Para cambiar al modo de grabación de video, presione  en el visor de la cámara.

Tomar un autorretrato

¿Necesita ese autorretrato perfecto? Use la cámara frontal de su teléfono para tomar uno.

1. Presione **Cámara**.
2. Cambie a la cámara frontal.
3. Busque un objetivo y enfoque.
4. Presione el botón de obturación .

Sacar fotos panorámicas

1. Presione **Cámara** >  > **Panorama**.
2. Presione  y siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

Tomar fotos con un temporizador

¿Quiere tener tiempo para enmarcar el disparo? Intente con el temporizador.

1. Presione **Cámara**.
2. Presione . El botón muestra la configuración del temporizador. Presiónelo nuevamente para cambiarlo.

SUS FOTOS Y VIDEOS

Ver fotos y videos en el teléfono

¿Quiere revivir momentos importantes? Vea fotos y videos en el teléfono.

Presione **Fotos**.

Copiar sus fotos y videos en una computadora

¿Quiere ver fotos o videos en una pantalla más grande? Páselos a su computadora.

Puede usar el administrador de archivos de la computadora para copiar o mover las fotos y videos a la computadora.

Conecte el teléfono a una computadora con un cable USB compatible. Para configurar el tipo de conexión USB, abra el panel de notificaciones y presione la notificación de USB.

Compartir fotos y videos

Puede compartir sus fotos y videos rápida y fácilmente para que los vean sus amigos y familiares.

1. En **Fotos**, presione la foto que desee compartir y .
2. Seleccione cómo quiere compartir la foto o el video.

6 Internet y conexiones

ACTIVAR WI-FI

Por lo general, usar una conexión Wi-Fi es más rápido y menos costoso que usar una conexión de datos móviles. Si hay conexiones de Wi-Fi y de datos móviles disponibles, el teléfono usa la conexión Wi-Fi.

Activar Wi-Fi

1. Presione **Configuración** > **Wi-Fi**.
2. Cambie Wi-Fi a **Activado**.
3. Seleccione la conexión que desea usar.

Su conexión Wi-Fi está activa cuando se muestra  en la barra de estado de la parte superior de la pantalla.¹



Sugerencia: Si desea registrar ubicaciones cuando la señal de satélite no esté disponible, por ejemplo, cuando esté en interiores o entre edificios altos, active Wi-Fi para mejorar la precisión del posicionamiento.

¹ Nota: El uso de Wi-Fi puede estar restringido en algunos países. Por ejemplo, en la Unión Europea, solamente se le permite utilizar Wi-Fi de 5150-5350 MHz en interiores, y en Estados Unidos y Canadá, Wi-Fi de 5.15-5.25 GHz en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

Importante: Use el cifrado para aumentar la seguridad de su conexión Wi-Fi. El uso del cifrado reduce el riesgo de que otros accedan a sus datos.

EXPLORAR LA WEB

Usar el teléfono para conectar su computadora a Internet

Es simple usar Internet en su computadora portátil mientras se desplaza. Encienda su teléfono en un punto de conexión Wi-Fi y use su conexión de datos móviles para acceder a Internet con su computadora portátil u otro dispositivo.

1. Presione **Configuración** > **Más** > **Conexión de datos compartidos y zona móvil**.
2. Active la **Zona móvil portátil de Wi-Fi** para compartir su conexión de datos móviles por Wi-Fi, o **Conexión de datos compartidos por Bluetooth** para usar el Bluetooth.

El otro dispositivo usa datos de su plan de datos, lo que puede generar cargos por tráfico de datos. Para obtener más información acerca de disponibilidad y cargos, contáctese con su proveedor de servicios de red.

Iniciar la navegación

No es necesaria una computadora, puede explorar fácilmente Internet en el teléfono. Póngase al día con las noticias y visite sus sitios web favoritos. Puede usar el navegador del teléfono para ver las páginas web en Internet.

1. Presione **Chrome**.
2. Escriba una dirección web y presione →.



Sugerencia: Si su proveedor de servicios de red no cobra una tarifa fija por la transferencia de datos, para ahorrar costos, puede usar una red Wi-Fi para conectarse a Internet.

Abrir una pestaña nueva

Cuando desee visitar varios sitios web al mismo tiempo, puede abrir nuevas pestañas del navegador y cambiar entre ellas.

En Chrome,

1. Presione el cuadro que se encuentra junto a la barra de **dirección**.
2. Presione

Cambiar entre pestañas

En **Chrome**,

1. Presione el cuadro que se encuentra junto a la barra de dirección.
2. Presione la pestaña que desea.

Cerrar una pestaña

En **Chrome**,

1. Presione el cuadro que se encuentra junto a la barra de **dirección**.
2. Presione **X** en la pestaña que desea cerrar.

Explorar la Web

Explore la Web y el mundo exterior con el buscador de Google. Puede usar el teclado para escribir las palabras de la búsqueda.

En Chrome,

1. Presione la barra de búsqueda.
2. Escriba su palabra de búsqueda en el cuadro de búsqueda.
3. Presione →.

También puede seleccionar una palabra de búsqueda entre las coincidencias propuestas.

Usar el plan de datos de manera eficiente

Si le preocupan los costos de uso de datos, el teléfono lo ayuda a prevenir que algunas aplicaciones envíen o reciban datos cuando se ejecutan en segundo plano.

1. Presione **Configuración** > **Uso de datos** > **Ahorro de datos**.
2. Cambie **Ahorro de datos** a **Activado**.

CERRAR UNA CONEXIÓN

Cerrar conexiones de Internet

Ahorre batería al cerrar las conexiones de Internet que están abiertas en segundo plano. Puede hacerlo sin necesidad de cerrar una aplicación.

1. Presione **Configuración** > **Wi-Fi**.
2. Cambie Wi-Fi a **Desactivado**.

Cerrar la conexión de datos móviles

Deslícese hacia abajo desde la parte superior de la pantalla, presione ▲ y cambie **Datos móviles** a **Desactivado**.

Activar el modo avión

1. Presione **Configuración** > **Más**.
2. Active el **Modo avión**.

BLUETOOTH

Puede conectarse en forma inalámbrica a otros dispositivos compatibles, como teléfonos, computadoras, auriculares y equipos para auto. También puede enviar sus fotos a teléfonos compatibles o a la computadora.

Conectarse a un accesorio Bluetooth

Puede conectar su teléfono con muchos dispositivos Bluetooth útiles. Por ejemplo, con un auricular inalámbrico (se vende por separado) puede hablar por teléfono con manos libres y continuar en lo que estaba haciendo, como trabajar en la computadora, durante una llamada. La conexión de un teléfono a un dispositivo Bluetooth se denomina sincronización.

1. Presione **Configuración** > **Bluetooth**.
2. Cambie **Bluetooth** a **Activado**.
3. Asegúrese de que el otro dispositivo esté encendido. Es posible que deba iniciar el proceso de sincronización desde el otro dispositivo. Para obtener detalles, consulte la guía del usuario del otro dispositivo.
4. Para sincronizar el teléfono y el dispositivo, presione el dispositivo que aparece en la lista de los dispositivos Bluetooth encontrados.
5. Deberá ingresar un código. Para obtener detalles, consulte la guía del usuario del otro dispositivo.

Ya que los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican a través de ondas de radio, no necesitan estar en línea de vista directa. Los dispositivos Bluetooth deben, sin embargo, estar a menos de 33 pies (10 metros), a pesar de que la conexión puede estar sujeta a interferencia de obstrucciones, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Los dispositivos sincronizados pueden conectarse al teléfono cuando Bluetooth está activado. Otros dispositivos pueden detectar el teléfono solo si la vista de configuración de Bluetooth está abierta.

No realice sincronizaciones con dispositivos desconocidos ni acepte las solicitudes de conexión que estos envíen. Esto ayuda a proteger su teléfono contra contenidos peligrosos.

Eliminar una sincronización

Si ya no tiene el dispositivo con el que sincronizó su teléfono, puede eliminar la sincronización.

1. Presione **Configuración** > **Bluetooth**.
2. Presione , que se encuentra junto al nombre del dispositivo.
3. Presione **OLVIDAR**.

Conectarse al teléfono de un amigo a través de Bluetooth

Puede usar Bluetooth para conectarse de manera inalámbrica al teléfono de un amigo para compartir fotos y mucho más.

1. Presione **Configuración** > **Bluetooth**. para otros teléfonos.
2. Asegúrese de que Bluetooth esté activado en ambos teléfonos.
3. Asegúrese de que ambos teléfonos estén visibles para otros teléfonos. Necesita estar en la vista de configuración de Bluetooth para que su teléfono esté visible
4. Puede ver los teléfonos Bluetooth dentro del rango de alcance. Presione el teléfono al que desea conectarse.
5. Si el otro teléfono necesita un código de acceso, escríbalo o acéptelo y, luego, presione **Sincronizar**.

El código solo se usa cuando se conecta a algo por primera vez.

Enviar su contenido con Bluetooth

Si desea compartir su contenido o enviar a un amigo las fotos que tomó, use Bluetooth para enviarlas a dispositivos compatibles.

Puede usar más de una conexión de Bluetooth al mismo tiempo. Por ejemplo, mientras usa auriculares Bluetooth, puede enviar cosas a otro dispositivo.

1. Presione **Configuración** > **Bluetooth**. Bluetooth dentro del rango de alcance.
2. Cambie **Bluetooth** a **Activado**.
3. Diríjase al contenido que desea enviar y presione  > **Bluetooth**.
4. Presione el dispositivo al cual se desea conectar. Puede ver los dispositivos de
5. Si el otro dispositivo necesita un código, escríbalo. El código, que puede inventar, debe ingresarse en ambos dispositivos. En algunos dispositivos el código es fijo. Para obtener detalles, consulte la guía del usuario del otro dispositivo.

La ubicación de los archivos recibidos depende del otro dispositivo. Para obtener detalles, consulte la guía del usuario del otro dispositivo.

NFC

Explore el mundo que lo rodea. Presione los accesorios para conectarlos y presione las etiquetas para llamar a alguien o abrir un sitio web. La Comunicación de campo cercano (Near Field Communication, NFC) hace que conectarse sea fácil y divertido.

Comenzar con NFC

Active las funciones NFC en su teléfono y comience a presionar para compartir contenido o conectarse a dispositivos.

Con NFC, puede realizar las siguientes acciones:

- Conectar accesorios Bluetooth compatibles que admitan NFC, como auriculares o un altavoz inalámbrico.
- Presionar etiquetas para obtener más contenido para su teléfono o acceder a servicios en línea.
- Pagar con su teléfono, si es que su proveedor de servicios de red lo admite.

El área NFC se encuentra en la parte trasera de su teléfono. Presione otros teléfonos, accesorios, etiquetas o lectores con el área NFC.

1. Presione **Configuración** > **Más** > **NFC**.
2. Cambie **NFC** a **Activado**.

Antes de usar NFC, asegúrese de que la pantalla y las teclas están bloqueadas.

Leer etiquetas NFC

Las etiquetas NFC pueden contener información, como una dirección web, un número de teléfono o una tarjeta de negocios. La información que desea está a solo un toque.

Para leer una etiqueta, presione la etiqueta con el área NFC de su teléfono.



Nota: Las aplicaciones y los servicios de pagos y emisión de boletas se entregan a través de terceros. HMD Global no ofrece garantías ni asume ninguna responsabilidad por este tipo de aplicaciones o servicios, incluidos el soporte técnico, las funcionalidades, las transacciones o la pérdida de cualquier valor monetario. Puede que tenga que reinstalar y activar las tarjetas que agregó, así como también la aplicación de pago o emisión de boletas después de reparar el dispositivo.

Conectarse a un accesorio Bluetooth con NFC

¿Manos ocupadas? Use auriculares. ¿O por qué no escuchar música usando altavoces inalámbricos? Solo necesita presionar el accesorio compatible con su teléfono.

1. Presione el área NFC del accesorio con el área NFC de su teléfono.¹
2. Siga las instrucciones en pantalla.

Desconectar el accesorio conectado

Si ya no necesita estar conectado al accesorio, puede desconectarlo.

Presione nuevamente el área NFC del accesorio.

Para obtener más información, consulte la guía del usuario del accesorio.

¹ Los accesorios se venden por separado. La disponibilidad de los accesorios puede variar de una región a otra.

VPN

Puede que necesite una red privada virtual (virtual private network, VPN) para acceder a los recursos de su empresa, como la intranet o el correo corporativo, o puede usar un servicio VPN para fines personales.

Comuníquese con el administrador de TI de su empresa para obtener detalles de la configuración de VPN, o revise el sitio web del servicio VPN para obtener información adicional.

Usar una conexión de VPN segura

1. Presione **Configuración** > **Más** > **VPN**.
2. Para agregar un perfil de VPN, presione +.
3. Escriba la información de perfil como lo indique el administrador de TI de su empresa o el servicio de VPN.

Editar un perfil de VPN

1. Presione , que se encuentra junto a un nombre de perfil.
2. Cambie la información según sea necesario.

Eliminar un perfil de VPN

1. Presione , que se encuentra junto a un nombre de perfil.
2. Presione **OLVIDAR VPN**.

7 Música y videos

MÚSICA

Escuche su música favorita en cualquier lugar.

Reproducir música

1. Presione **Reproducir música** > ≡ > **Biblioteca de música**.
2. Presione el artista, el álbum, la canción, el género o la lista de reproducción que desea reproducir.

Colocar en pausa o reanudar la reproducción

1. Presione la **barra En reproducción** en la parte inferior de la pantalla para abrir **En reproducción**.
2. Presione ▶ o ||.



Sugerencia: Para reproducir canciones aleatoriamente, presione ⌘.

Crear una lista de reproducción

Organice sus canciones en listas de reproducción, de manera que pueda escuchar música según su estado de ánimo.

1. Cuando reproduzca una canción, presione ⋮ > **Agregar a lista de reproducción**.
2. Para agregar una canción a su nueva lista de reproducción, presione **NUEVA LISTA DE REPRODUCCIÓN**, o, para agregar una canción a una lista de reproducción existente, seleccione la lista de reproducción de la lista.

Agregar canciones al teléfono

Si tiene música o videos almacenados en su computadora, pero desea tener acceso a ellos en su teléfono, use un cable USB para sincronizar los elementos multimedia entre su teléfono y la computadora.

1. Conecte el teléfono a una computadora compatible con un cable USB.
2. En un administrador de archivos de la computadora, como Windows Explorer o macOS Finder, arrastre y suelte sus canciones y videos al teléfono.

VIDEOS

Lleve consigo su multimedia favorita mientras está en movimiento: vea videos donde quiera que esté.

Reproducir un video

1. Presione **Fotos**.
2. En la galería, presione el video que desea reproducir.



Sugerencia: Para colocar en pausa la reproducción, presione **II**. Para reanudar, presione **▶**.

Avanzar o retroceder un video

Para avanzar o retroceder un video, arrastre el control deslizante en la parte inferior de la pantalla hacia la derecha o izquierda.

RADIO FM

Escuchar radio FM

Disfrute de sus estaciones de radio FM favoritas mientras está en movimiento.

1. Para escuchar radio, necesita conectar un auricular compatible al teléfono. El auricular funciona como antena.¹
2. Después de que haya conectado el auricular, presione **Radio FM**.



Sugerencia para solucionar problemas: Si la radio no funciona, asegúrese de que los auriculares estén correctamente conectados.

Ir a la siguiente o anterior estación

Deslícese hacia la izquierda o derecha en la barra de frecuencia.

Guardar una estación de radio

¿Quiere escuchar una estación de radio más tarde? Guarde la estación.

Para guardar la estación que está escuchando, presione **☆**.

Ver la lista de estaciones guardadas

Presione  > **Lista de favoritos**.

Eliminar una estación de las favoritas

Presione  cuando escuche una estación.



Sugerencia: Para escuchar una estación de radio con los altavoces del teléfono, presione  **Altavoz encendido**. Mantenga conectados los auriculares.

Los auriculares se venden por separado.

8 Organizar el día

CALENDARIO

Lleve un registro del tiempo: aprenda cómo mantener sus citas, tareas y programaciones actualizadas.

Administrar calendarios

1. Presione **Calendario**.
2. Presione **☰**.
3. Marque los calendarios que desea ver.

Los calendarios se agregan automáticamente cuando añade una cuenta a su teléfono. Para agregar una cuenta nueva con un calendario, presione **Configuración** > **Cuentas** > **Agregar cuenta**.

Agregar un evento

Para recordar una cita o un evento, agréguelo a su calendario.

1. En **Calendario**, presione **+** y seleccione un tipo de entrada.
2. Ingrese los detalles que desea y fije la hora.
3. Para que el evento se repita en determinados días, presione **Más opciones** > **No se repite** y seleccione la frecuencia con que se debe repetir el evento.
4. El recordatorio predeterminado está configurado en 30 minutos antes del evento. Para editar la hora del recordatorio, presione **30 minutos antes** y seleccione la hora que desee.



Sugerencia: Para editar un evento, presione el evento que desea y **✎**, y edite los detalles que desee.

Eliminar una cita

1. Presione el evento.
2. Presione **⋮** > **Eliminar**.

NOTAS

Realizar una nota

Las notas en papel son fáciles de extraviar. En su lugar, escríbalas en la aplicación **Keep**. De esta forma, siempre tiene sus notas a mano.

1. Presione **Keep** > **Escribir una nota**.
2. Escriba una nota.

Sus notas se guardan automáticamente.

9 Mapas

ENCONTRAR LUGARES Y OBTENER INDICACIONES

Buscar un lugar

Google Maps lo ayuda a buscar ubicaciones y negocios específicos.

1. Presione **Mapas**.
2. Escriba palabras de búsqueda, como una dirección o el nombre de un lugar, en la barra de búsqueda.
3. Seleccione un elemento de la lista de coincidencias propuestas a medida que escribe o presione  para buscar.

La ubicación aparece en el mapa. Si no se encuentran resultados, asegúrese de que la palabra esté escrita correctamente.

Ver su ubicación actual

Presione **Mapas** > .

Obtener indicaciones para llegar a un lugar

Obtenga indicaciones para caminar, conducir o usar el transporte público: use su ubicación actual o cualquier otro lugar como punto de partida.

1. Presione **Mapas** y escriba el lugar de destino en la barra de búsqueda.
2. Presione **Indicaciones**. El icono resaltado muestra el modo de transporte, por ejemplo . Para cambiar el modo, seleccione el nuevo modo debajo de la barra de búsqueda.
3. Si quiere que el punto de partida no esté en su ubicación actual, presione **Su ubicación** y busque un punto de partida nuevo.
4. Presione **INICIAR** para iniciar la navegación.

Se muestra la ruta en el mapa, junto con una estimación de cuánto demorará en llegar allí. Para ver indicaciones detalladas, deslice hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla.

DESCARGAR Y ACTUALIZAR MAPAS

Descargar un mapa

Guarde nuevos mapas en el teléfono antes de viajar para que pueda explorarlos sin necesidad de conectarse a Internet mientras viaja.

1. Presione **Mapas** > ≡ > **Mapas sin conexión** > **SELECCIONAR SU PROPIO MAPA**.
2. Seleccione el área en el mapa y presione **DESCARGAR**.

Actualizar un mapa existente

1. Presione **Mapas** > ≡ > **Mapas sin conexión** y el nombre del mapa.
2. Presione **ACTUALIZAR**.



Sugerencia: También puede programar el teléfono para que actualice los mapas de manera automática. Presione **Mapas** > ≡ > **Mapas sin conexión** > ⚙️ y cambie **Actualizar automáticamente mapas sin conexión** y **Descargar automáticamente mapas sin conexión** a **Activado**.

Eliminar un mapa

1. Presione **Mapas** > ≡ > **Áreas sin conexión** y el nombre del mapa.
2. Presione **ELIMINAR**.

USAR SERVICIOS DE UBICACIÓN

Use Mapas para averiguar dónde se encuentra y adjuntar su ubicación en las fotos que toma. La información de ubicación se puede adjuntar a una foto o un video si la ubicación se puede determinar por medios satelitales o de tecnología de red. Si comparte una foto o un video que contiene información de ubicación, esta podría mostrarse a las personas que miran la foto o el video. Algunas aplicaciones pueden usar la información de ubicación para ofrecerle una mayor variedad de servicios.

Activar los servicios de ubicación

El teléfono muestra su ubicación en el mapa mediante un sistema de posicionamiento satelital, Wi-Fi o posicionamiento basado en redes (Id. celular).

La disponibilidad, precisión e integridad de la información de ubicación depende, por ejemplo, de su ubicación, alrededores y fuentes de terceros, y puede ser limitada. La

información de ubicación puede no estar disponible, por ejemplo, dentro de edificios o subterráneos. Para informarse sobre la información de privacidad relacionada con los métodos de posicionamiento, consulte la Política de Privacidad de HMD Global, disponible en <http://www.hmd.com/privacy>.

Algunos sistemas de posicionamiento satelital pueden requerir la transferencia de pequeñas cantidades de datos a través de la red móvil. Si desea evitar el cobro de datos, por ejemplo, cuando viaja, puede desactivar la conexión de datos móviles en la configuración de su teléfono.

El posicionamiento Wi-Fi mejora la precisión de la posición cuando las señales de satélite no están disponibles, especialmente cuando se encuentra en interiores o entre edificios altos. Si se encuentra en un lugar donde el uso de Wi-Fi está restringido, puede desactivar Wi-Fi en la configuración del teléfono.

Presione **Configuración** > **Seguridad y ubicación** y active **Ubicación**.

10 Aplicaciones y servicios

GOOGLE PLAY

Su teléfono Android desarrolla todo su potencial con Google Play: aplicaciones, música, películas y libros disponibles para su entretenimiento. Solo necesita una cuenta de Google.

Agregar una cuenta de Google al teléfono

1. Presione **Configuración** > **Cuentas** > **Agregar cuenta** > **Google**. Si se le solicita, confirme el método de bloqueo de su dispositivo.
2. Escriba las credenciales de su cuenta de Google y presione **Siguiente**, o presione **Crear una nueva cuenta**.
3. Siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

Descargar aplicaciones

Libere el potencial de su teléfono: hay cientos de aplicaciones en Google Play Store para ayudarlo con esto.¹

1. Presione **Play Store**.
2. Presione la barra de búsqueda para buscar aplicaciones o seleccione aplicaciones de sus recomendaciones.
3. En la descripción de la aplicación, presione **INSTALAR** para descargar e instalar la aplicación.

Las aplicaciones instaladas están disponibles en el **menú Aplicaciones**. En la pantalla **principal**, deslícese hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla para ver sus aplicaciones.

Actualizar aplicaciones

Actualice sus aplicaciones de **Play Store** para obtener las funciones y correcciones de errores más recientes.

1. Presione **Play Store** > **≡** > **Mis aplicaciones y juegos** para ver las actualizaciones disponibles.
2. Presione la aplicación con una actualización disponible y **ACTUALIZAR**.

También puede actualizar todas las aplicaciones a la vez. En **Mis aplicaciones y juegos**, presione **ACTUALIZAR TODO**.

Eliminar aplicaciones descargadas

Presione **Play Store** > ≡ > **Mis aplicaciones y juegos**, elija la aplicación que desea eliminar y presione **DESINSTALAR**.

Acceder a música, películas o libros con Google Play

Con Google Play, puede obtener acceso a millones de canciones y miles de películas y libros.

Presione **Reproducir música**, **Reproducir películas** o **Reproducir libros** para obtener más información.

¹ Necesita tener una cuenta de Google agregada a su teléfono para usar los servicios de Google Play. Algunos de los contenidos disponibles en Google Play son pagos. Para agregar un método de pago, presione **Play Store** > ≡ > **Cuenta** > **Métodos de pago**. Asegúrese siempre de tener el permiso del propietario del método de pago cuando compre contenido de Google Play.

11 Actualizaciones y copias de seguridad de software

ACTUALIZAR EL SOFTWARE DE SU TELÉFONO

Manténgase al día: actualice el software y las aplicaciones del teléfono de manera inalámbrica para obtener funciones mejoradas y nuevas para él. Con la actualización del software también puede mejorar el rendimiento del teléfono.

Instalar actualizaciones disponibles

Presione **Configuración** > **Acerca del teléfono** > **Actualizaciones del sistema** > **Buscar actualización** para ver si hay actualizaciones disponibles.

Cuando su teléfono le notifica que hay una actualización disponible, simplemente siga las instrucciones en la pantalla de su teléfono. Si su teléfono se está quedando sin memoria, es posible que necesite mover sus aplicaciones, fotos y otros elementos a la tarjeta de memoria.

Advertencia: Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

Antes de iniciar la actualización, conecte su teléfono a un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente, y conéctese a una red Wi-Fi, ya que los paquetes de actualización pueden usar muchos datos móviles.

COPIAS DE SEGURIDAD DE DATOS

La función de copia de seguridad de su teléfono sirve para garantizar la seguridad de sus datos. Se realizará una copia de seguridad remota de los datos de su dispositivo (como las contraseñas de Wi-Fi y el historial de llamadas) y los datos de las aplicaciones (como las configuraciones y los archivos almacenados por las aplicaciones).

Activar copia de seguridad automática

1. Presione **Configuración** > **Copia de seguridad y reinicio**, y cambie **Realizar una copia de seguridad de mis datos** a **Activado**.
2. Presione **Cuenta de la copia de seguridad** para seleccionar la cuenta en la que desea realizar una copia de seguridad de sus datos.

RESTAURAR AJUSTES ORIGINALES

Los accidentes suceden: si su teléfono no funciona correctamente, puede restaurar sus configuraciones.

Restablecer el teléfono

1. Presione **Configuración** > **Copia de seguridad y reinicio** > **Restablecer datos de fábrica**.
2. Siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

ALMACENAMIENTO

Use el menú Almacenamiento para revisar cuánta memoria tiene disponible.

Revise la memoria disponible en el teléfono

Si la memoria del teléfono se está quedando sin capacidad, primero revise y elimine las cosas que ya no necesita:

- Mensajes de texto, multimedia y correo
- Entradas de contactos y detalles
- Aplicaciones
- Música, fotos o videos

En lugar de eliminar, también puede mover los archivos a la tarjeta de memoria.

La calidad de su tarjeta de memoria puede afectar considerablemente el rendimiento de su teléfono. Para aprovechar al máximo su teléfono, use una tarjeta rápida de 4 a 128 GB de un fabricante conocido.

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas para este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y corromper los datos almacenados en la tarjeta.

Para revisar cuánta memoria tiene disponible y cómo se está usando, presione **Configuración** > **Almacenamiento**.

Mover aplicaciones a una tarjeta de memoria

Puede ampliar la memoria de su teléfono con una tarjeta de memoria.¹

1. Presione **Configuración** > **Aplicaciones**.
2. Presione el nombre de la aplicación.
3. Presione **Almacenamiento** > **Mover a tarjeta SD**.

Puede volver a mover las aplicaciones a su teléfono más adelante desde la tarjeta de memoria.

El tipo de tarjeta de memoria puede afectar el tiempo que lleva mover archivos grandes a la tarjeta.

Eliminar aplicaciones descargadas

Presione **Play Store** > ≡ > **Mis aplicaciones y juegos**, elija la aplicación que desea eliminar y presione **DESINSTALAR**.

Desinstalar una aplicación

Puede desinstalar aplicaciones que ya no desee usar.

1. Presione **Configuración** > **Aplicaciones**.
2. Presione el nombre de la aplicación.
3. Presione **Desinstalar**. Tal vez no pueda desinstalar todas las aplicaciones.

Si una aplicación instalada depende de una aplicación eliminada, es posible que la aplicación instalada deje de funcionar. Para obtener detalles, consulte la documentación de la aplicación instalada.

Volver a activar una aplicación desactivada

Puede volver a agregar una aplicación desactivada a la lista de aplicaciones.

1. Presione **Configuración** > **Aplicaciones y notificaciones**.
2. Presione **Información de aplicaciones**.
3. Presione **Todas las aplicaciones** >
4. Presione el nombre de la aplicación.
5. Presione **ACTIVAR**.

Copiar el contenido entre el teléfono y la computadora

Puede copiar fotos, videos y otros contenidos creados por usted entre el teléfono y una computadora para mostrarlos o almacenarlos.

1. Conecte el teléfono a una computadora compatible con un cable USB compatible.
2. En la computadora, abra un administrador de archivos y busque el teléfono.
3. Arrastre y suelte elementos desde el teléfono a la computadora, o viceversa.

Asegúrese de colocar los archivos en las carpetas correctas del teléfono o puede que no los vea.

¹ La tarjeta de memoria se vende por separado.

12 Proteger el teléfono

PROTEGER EL TELÉFONO CON UN BLOQUEO DE PANTALLA

Puede programar el teléfono para que requiera autenticación cuando desbloquea la pantalla.

Configurar un bloqueo de pantalla

1. Presione **Configuración** > **Seguridad y ubicación** > **Bloqueo de pantalla**.
2. Elija el tipo de bloqueo y siga las instrucciones que se muestran en su teléfono.

CAMBIAR EL CÓDIGO PIN DE LA TARJETA SIM

Si su tarjeta SIM viene con un código PIN predeterminado, puede cambiarlo a otro más seguro. No todos los proveedores de servicio de red admiten esto.

Seleccionar su PIN de la tarjeta SIM

Puede seleccionar sus propios números para el PIN de la tarjeta SIM. El código PIN de la tarjeta SIM puede tener de 4 a 8 dígitos.

1. Presione **Configuración** > **Seguridad** > **Configurar bloqueo de tarjeta SIM**.
2. En la tarjeta SIM seleccionada, presione **Cambiar PIN de la tarjeta SIM**.



Sugerencia: Si no desea proteger la SIM con un código PIN, cambie **Bloquear tarjeta SIM** a **Desactivado** y escriba el PIN actual.

CÓDIGOS DE ACCESO

Descubra para qué son los diferentes códigos del teléfono.

Código PIN o PIN2

Los códigos PIN o PIN2 deben tener de 4 a 8 dígitos.

Estos códigos protegen su tarjeta SIM del uso no autorizado o son necesarios para acceder a algunas funciones. Puede configurar el teléfono para que le pregunte el código PIN cuando lo encienda.

Si olvida los códigos o no se proporcionan con su tarjeta, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Si ingresa el código incorrectamente tres veces seguidas, tendrá que desbloquear el código con el código PUK o PUK2.

Códigos PUK o PUK2

Se requieren códigos PUK o PUK2 para desbloquear un código PIN o PIN2.

Si los códigos no se proporcionan con su tarjeta SIM, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Código de bloqueo

También se conoce como código de seguridad o contraseña.

El código de bloqueo ayuda a proteger el teléfono contra el uso no autorizado. Puede configurar el teléfono para que le pregunte el código de bloqueo que usted defina. Guarde el código en un lugar seguro, lejos del teléfono.

Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, el teléfono requerirá intervención. Pueden aplicarse gastos adicionales y todos los datos personales del teléfono pueden borrarse. Para obtener más información, comuníquese con el centro de servicio autorizado más cercano para su teléfono o con el distribuidor del teléfono.

Código IMEI

El código IMEI se usa para identificar los teléfonos en la red. También puede ser necesario que indique el número para los servicios del centro de atención o distribuidor del teléfono.

Para ver el número IMEI, marque ***#06#**.

Ubicar o bloquear el teléfono

Si pierde el teléfono, puede encontrar, bloquear o borrarlo en forma remota si inició sesión en una Cuenta de Google. De manera predeterminada, Encontrar mi dispositivo está activado para los teléfonos asociados con una Cuenta de Google.

Para poder usar Encontrar mi dispositivo, el teléfono extraviado debe:

- Estar encendido.
- Haber iniciado sesión en una Cuenta de Google.
- Estar conectado a una red de datos móviles o a Wi-Fi.
- Estar visible en Google Play.

- Tener activadas las funciones de Ubicación.
- Tener activada la función Encontrar mi dispositivo.

Cuando Encontrar mi dispositivo se conecte con el teléfono, podrá ver la ubicación del teléfono y este recibirá una notificación.

1. Abra android.com/find en una computadora, una tableta o un teléfono conectado a Internet e inicie sesión con su Cuenta de Google.
2. Si tiene más de un teléfono, haga clic en el teléfono extraviado en el extremo superior de la pantalla.
3. En el mapa, consulte dónde se encuentra el teléfono. La ubicación es aproximada y no necesariamente exacta.

Si el dispositivo no se puede encontrar, Encontrar mi dispositivo mostrará la última ubicación conocida, en caso de conocerse. Para bloquear o borrar el teléfono, siga las instrucciones en el sitio web.

13 Información del producto y de seguridad

PARA SU SEGURIDAD

Lea estas pautas sencillas. No respetarlas puede ser peligroso o estar en contra de las leyes y regulaciones locales. Para obtener más información, lea la guía del usuario completa.

APAGAR EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no se permita el uso del teléfono móvil o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en un avión, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustible, productos químicos y áreas de explosivos. Obedezca todas las instrucciones en áreas restringidas.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para operar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser lo más importante al conducir.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser susceptibles a la interferencia, lo que podría afectar el rendimiento.

SERVICIO AUTORIZADO



Solo personal autorizado puede instalar o reparar este producto.

BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS



Use solo baterías, cargadores y accesorios aprobados por HMD Global Oy para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

MANTENER EL DISPOSITIVO SECO



Si el dispositivo es resistente al agua, remítase a la clasificación IP para obtener información más detallada.

PIEZAS DE VIDRIO



El dispositivo o la pantalla es de vidrio. Este vidrio puede romperse si el dispositivo se deja caer sobre una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se rompe, no toque las piezas de vidrio del dispositivo ni intente remover el vidrio roto del dispositivo. Deje de usar el dispositivo hasta que personal de servicio autorizado reemplace el vidrio.

PROTECCIÓN DE AUDICIÓN



Para evitar posible daño auditivo, no escuche a volúmenes altos durante períodos prolongados. Tenga precaución cuando sostenga el dispositivo cerca del oído y el altavoz esté en uso.

SAR



Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición a la radiofrecuencia cuando se lo usa en su posición normal en el oído o cuando se lo coloca a una distancia mínima de 0,2 pulgadas (5 mm) del cuerpo. Los valores SAR máximos específicos se pueden encontrar en la sección Información de certificación (SAR) de esta guía del usuario. Para obtener más información, visite www.sar-tick.com.

Cuando se usa un estuche, un clip para cinturón u otra forma de soporte para el dispositivo, utilice solo accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente. Tenga presente que los dispositivos móviles pueden emitir transmisiones incluso cuando no está haciendo una llamada de voz.

SERVICIOS DE REDES Y COSTOS

El uso de algunas características y servicios, o la descarga de contenido, incluidos algunos artículos gratuitos, requieren una conexión de red. Esto podría implicar la transferencia de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos adicionales por el uso de datos. También puede ser necesario que se suscriba a algunas funciones.

Solo puede usar el dispositivo en las redes GSM 850/900/1800/1900; WCDMA 1/2/5/8; LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40. Debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

LLAMADAS DE EMERGENCIA



Importante: No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca confíe exclusivamente en un teléfono inalámbrico para las comunicaciones esenciales, como las emergencias médicas.

Antes de realizar la llamada:

- Encienda el teléfono.
- Si la pantalla del teléfono y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- Muévase a un lugar con una intensidad de señal suficiente.

En la pantalla principal, presione .

1. Escriba el número de emergencia oficial para la ubicación actual. Los números de llamada de emergencia varían según el lugar.
2. Presione .
3. Entregue la información necesaria de la forma más precisa posible. No finalice la llamada hasta que se lo permitan.

También puede ser necesario que haga lo siguiente:

- Coloque una tarjeta SIM en el teléfono. Si no tiene una tarjeta SIM, en la pantalla bloqueada, presione **Emergencia**.
- Si el teléfono le pide un código PIN, presione **Emergencia**.
- Desactive las restricciones de llamadas en el teléfono, como la restricción de llamadas, el marcado fijo y el grupo de usuarios cerrado.
- Si la red móvil no está disponible y cuenta con acceso a Internet, también puede intentar realizar una llamada de Internet.

CUIDADO DEL DISPOSITIVO

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudan a mantener el dispositivo operativo.

- Mantenga el dispositivo seco. El agua de lluvia, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad pueden contener minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No use o almacene el dispositivo en áreas sucias o polvorosas.
- No almacene el dispositivo a altas temperaturas. Las altas temperaturas pueden dañar el dispositivo o la batería.
- No almacene el dispositivo a bajas temperaturas. Cuando el dispositivo se caliente a su temperatura normal, se puede formar humedad dentro del dispositivo y dañarlo.
- No abra el dispositivo de una forma distinta de la indicada en la guía del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir las regulaciones que rigen los dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni agite el dispositivo o la batería. La manipulación brusca puede quebrarlo.
- Solo use un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo, ya que la pintura puede impedir el funcionamiento correcto.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes o campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos en al menos dos lugares seguros, como el dispositivo, la tarjeta de memoria o la computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se caliente. En la mayoría de los casos, esto es normal. Para evitar el calentamiento, el dispositivo puede ralentizarse automáticamente, cerrar aplicaciones, desactivar la carga y, de ser necesario, apagarse. Si el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al centro de servicio técnico autorizado más cercano.

RECICLAR



Siempre devuelva los productos electrónicos usados, las baterías y los materiales de embalaje a los puntos de recolección destinados exclusivamente para ello. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y a promover el reciclaje de materiales. Los productos eléctricos y electrónicos contienen mucho material valioso, incluidos metales (como cobre, aluminio, acero y magnesio) y metales preciosos (como oro, plata y paladio). Todos los materiales del dispositivo se pueden recuperar como materiales y energía.

También puede reciclar la caja y las guías del usuario en el sistema de reciclado de su región. Cuando colabora y entrega todos estos materiales en uno de los sitios de recolección

disponibles, está contribuyendo con el cuidado del medioambiente y con la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, y las baterías pueden contener metales reciclables y otras sustancias potencialmente peligrosas y deben llevarse a los sitios de recolección correspondientes tras finalizar su vida útil. No debe abrir a la fuerza la batería u otros materiales similares bajo ninguna circunstancia. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar, ya que esto puede generar contaminación o riesgos para la salud. Todos los productos de HMD Global cumplen con los estándares de producción internacionales vigentes de la industria y con todos los requisitos establecidos por las agencias gubernamentales competentes.

SÍMBOLO DEL CONTENEDOR DE BASURA TACHADO

Símbolo del contenedor de basura tachado



El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto, la batería, el material informativo o el embalaje le recuerdan que todos los productos eléctricos y electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos de recolección diferentes al final de su vida útil. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos: recíclelos. Para obtener información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a la autoridad de desechos local.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA Y EL CARGADOR

Información de la batería y del cargador

Para comprobar si se puede o no extraer la batería del teléfono, consulte la Guía de introducción.

Dispositivos con batería extraíble Use el dispositivo solo con una batería recargable original. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero finalmente se agotará. Cuando los tiempos de conversación y de espera sean considerablemente más cortos que lo normal, cambie la batería.

Dispositivos con una batería no extraíble No intente retirar la batería, puesto que puede dañar el dispositivo. Para reemplazar la batería, lleve el dispositivo al centro de servicio técnico autorizado más cercano.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero finalmente se agotará. Cuando los tiempos de conversación y de espera sean mucho más cortos que lo normal, lleve el dispositivo al centro de servicios autorizado más cercano para reemplazar la batería.

Cargue el dispositivo con el cargador proporcionado. El tipo de enchufe del cargador puede variar. El tiempo de carga puede variar dependiendo de la capacidad del dispositivo.

Información de seguridad de la batería y del cargador

Una vez que el dispositivo esté cargado, desenchufe el cargador del dispositivo y de la toma de corriente. Tenga en cuenta que la carga continua no debe superar las 12 horas. Si se deja sin usar, una batería completamente cargada se descargará con el paso del tiempo.

Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Para un rendimiento óptimo, mantenga siempre la batería entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Cuando un dispositivo tiene la muy batería fría o caliente, puede dejar de funcionar temporalmente. Tenga en cuenta que la batería puede agotarse rápidamente cuando está expuesta a temperaturas frías y que puede perder tanta energía, que el teléfono se apaga en cuestión de minutos. Cuando esté al aire libre en temperaturas frías, mantenga caliente el teléfono.

No incinere las baterías, ya que podrían explotar. Obedezca las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No deseche junto con la basura domiciliaria.

No desmonte, corte, aplaste, doble, perforo o dañe de cualquier modo la batería. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica. No modifique la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si se dañan.

Use la batería y el cargador solo para los fines previstos. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de estos podrían generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios o al distribuidor de su teléfono antes de continuar usándolos. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use el cargador solo en interiores. No cargue el dispositivo durante una tormenta eléctrica.

Además, lo siguiente aplica si el dispositivo tiene una batería extraíble:

- Apague siempre el dispositivo y desenchufe el cargador antes de retirar la batería. Para desconectar un cargador o un accesorio, sosténgalo y tire del enchufe, no del cable.
- Cuando un objeto metálico toca las bandas metálicas de la batería se pueden producir cortocircuitos accidentales. Esto puede dañar la batería o el otro objeto.

NIÑOS PEQUEÑOS

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños pequeños.

DISPOSITIVOS MÉDICOS

El funcionamiento de los equipos de transmisión de radio, incluidos los teléfonos inalámbricos, puede interferir con la función de los dispositivos médicos con un blindaje inadecuado. Consulte al médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si cuenta con blindaje suficiente contra la energía de radio externa.

DISPOSITIVOS MÉDICOS IMPLANTADOS

Para evitar posibles interferencias, los fabricantes de dispositivos médicos implantados recomiendan una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico y el dispositivo médico. Las personas que tienen dichos dispositivos deben hacer lo siguiente:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en el bolsillo de la camisa.
- Sostener el dispositivo inalámbrico en el oído opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si existe algún motivo que lo haga sospechar de interferencia.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene preguntas sobre el uso del dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte al proveedor de atención de salud.

AUDICIÓN



Advertencia: Cuando usa auriculares, su capacidad para escuchar los sonidos exteriores puede verse afectada. No los use si pueden poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con los audífonos.

PROTEGER EL DISPOSITIVO CONTRA CONTENIDO PELIGROSO

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Solo instale y use servicios y software de

fuentes confiables que ofrezcan seguridad y protección adecuadas.

- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Solo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más aplicaciones puede afectar el rendimiento

y funcionamiento del dispositivo o de la computadora.

- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. HMD Global no aprueba ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

VEHÍCULOS

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos con blindaje inadecuado o de instalación incorrecta en los vehículos. Para obtener más información, consulte al fabricante del vehículo o su equipo. Solo personal autorizado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que todos los equipos inalámbricos de su vehículo estén montados correctamente y funcionando debidamente. No almacene ni transporte materiales inflamables o explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. No coloque el dispositivo o los accesorios en el área de despliegue de la bolsa de aire.

ENTORNOS POTENCIALMENTE EXPLOSIVOS

Apague el dispositivo en entornos potencialmente explosivos, por ejemplo, cerca de surtidores de gasolina. Las chispas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones o la muerte. Preste atención a las restricciones en áreas con combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con ambientes potencialmente explosivos pueden no estar claramente marcadas. Estas son áreas donde generalmente se le aconseja que apague el motor, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas. Consulte a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) si este dispositivo se puede usar de manera segura en las inmediaciones.

INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN (ÍNDICE SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

El dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia), recomendado por las normas internacionales de la organización científica independiente ICNIRP. Estas normas incorporan considerables márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud. Estas normas de exposición se basan en la Tasa Específica de Absorción (Specific Absorption Rate, SAR), la cual es una expresión de la cantidad de potencia de radiofrecuencia (RF) depositada en la cabeza o en el cuerpo cuando transmite el dispositivo. El límite de la

SAR de la ICNIRP para dispositivos móviles es de 2,0 W/kg promedio en 10 gramos de tejido corporal.

Los ensayos de SAR se llevan a cabo con el dispositivo en las posiciones de uso estándar, con una transmisión en el máximo nivel de potencia certificado y en todas las bandas de frecuencia.

Consulte el valor SAR máximo del dispositivo en www.hmd.com/sar.

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición a la radiofrecuencia cuando se usa contra la cabeza o cuando se usa a una distancia mínima de 5/8 pulgadas (1,5 centímetros) del cuerpo. Cuando se usa un estuche, un clip para cinturón u otra forma de soporte para el dispositivo, utilice solo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar datos o mensajes, se requiere una buena conexión a la red. El envío puede quedar suspendido hasta que se encuentre una conexión disponible. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que el envío se haya realizado.

Durante el uso general, los valores de SAR normalmente están muy por debajo de los valores mencionados anteriormente. Esto se debe a que, por motivos de eficiencia del sistema y para minimizar las interferencias en la red, la energía con la que opera el dispositivo disminuye automáticamente cuando no se necesita la energía máxima para realizar una llamada. A menor energía, menor es el valor de SAR.

Los modelos del dispositivo tienen versiones diferentes y más de un valor. Se pueden realizar cambios de diseño y componentes con el tiempo y algunos de ellos podrían afectar los valores SAR.

Para obtener más información, visite www.sar-tick.com. Tenga presente que los dispositivos móviles pueden emitir transmisiones incluso cuando no está haciendo una llamada de voz.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha indicado que la información científica actual no indica la necesidad de tomar ninguna precaución especial al usar dispositivos móviles. Si le interesa reducir la exposición, se recomienda que limite el uso o que utilice un kit de manos libres para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y del cuerpo. Para obtener más información, explicaciones y discusiones sobre la exposición a la radiofrecuencia, visite el sitio web de la OMS en www.who.int/peh-emf/en.

ACERCA DE LA ADMINISTRACIÓN DE DERECHOS DIGITALES

Al usar este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos de otras personas, incluidos los derechos de autor. La protección de derechos de autor puede evitar que copie, modifique o transfiera fotos, música y otro contenido.

DERECHOS DE AUTOR Y OTROS AVISOS

Derechos de autor y otros avisos

La disponibilidad de productos, características, aplicaciones y servicios varía según la región.

Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su uso contrario a la ley.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. HMD Global se reserva el derecho de modificar este documento o de retirarlo en cualquier momento sin aviso previo.

Hasta el máximo alcance permitido por la ley pertinente, bajo ninguna circunstancia HMD Global ni ninguno de sus licenciantes serán responsables de pérdidas de datos o ingresos debido a daños especiales, incidentales, emergentes o indirectos, independientemente de su causa.

Se prohíbe la reproducción, transferencia o distribución de parte o todo el contenido de este documento de cualquier forma sin el consentimiento previo por escrito de HMD Global. HMD Global cuenta con una política de desarrollo continuo. HMD Global se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin aviso previo.

HMD Global no hace ninguna declaración, proporciona una garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, el contenido o el soporte para el usuario final de las aplicaciones de terceros que se proporcionan con el dispositivo. Al usar una aplicación, reconoce que la aplicación se provee tal como está.

La descarga de mapas, juegos, música y videos, y la carga de imágenes y videos pueden implicar la transferencia de grandes cantidades de datos. Su proveedor de servicios le puede aplicar cargos por la transmisión de datos. La disponibilidad de algunos productos, servicios y funciones puede variar según la región. Consulte al distribuidor local para obtener más detalles y conocer la disponibilidad de las opciones de idiomas.

Algunas características, funcionalidades y especificaciones del producto dependen de la red y están sujetas a términos, condiciones y cargos adicionales.

Todas están sujetas a cambios sin aviso previo.

La Política de Privacidad de HMD Global, disponible en <http://www.hmd.com/privacy>, se aplica al uso que usted realice del dispositivo.

HMD Global Oy es el titular exclusivo de la licencia de uso de la marca Nokia para teléfonos y tabletas. Nokia es una marca registrada de Nokia Corporation.

Google, Android y otras marcas son marcas registradas de Google LLC.

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de HMD Global se realiza bajo licencia.

Todas las otras marcas son propiedad de sus respectivos titulares.